

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)

УТВЕРЖДАЮ
Проректор
по учебно-методической работе
А.А. Панфилов
« 17 » 03 2016 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Практика устной и письменной речи второго профиля» (немецкий язык)
(наименование дисциплины)

Направление подготовки 44.03.05 педагогическое образование

Профиль/программа подготовки Английский язык. Немецкий язык

Уровень высшего образования бакалавриат

Форма обучения очная

Семестр	Трудоем- кость зач. ед, час	Лекций, час.	Практич. занятий, час	Лаборат. работ, час	СРС, час	Форма проме- жуточного контроля (экз./зачет)
9	2/72			16	56	Зачет с оценкой
Итого	2/72			16	56	Зачет с оценкой

Владимир 2016 г.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная цель освоения дисциплины «Практика устной и письменной речи второго профиля» (немецкий язык) - формирование у обучающихся общей и коммуникативной компетенций во всех видах речевой деятельности, развитие способности студентов использовать язык как средство общения.

Формирование общей компетенции подразумевает единство компонентов: образовательного, развивающего, практического и воспитательного.

В соответствии с этими целями освоения дисциплины являются:

а) Формирование интеллектуальной и познавательной способностей, языковой и речевой наблюдательности, речемыслительной деятельности, готовности к познавательно-поисковому творчеству.

б) Развитие умений устной речи с использованием основных речевых форм высказывания: повествования, описания, рассуждения; монолога, диалога, полилога.

в) Развитие общей и иноязычной коммуникативной компетенций (лингвистической, (языковой), социо-культурной и прагматической (речевой)) применительно ко всем видам коммуникативной деятельности в различных сферах речевой коммуникации.

г) Совершенствование навыков и умений восприятия иноязычной речи на слух; совершенствование навыков произношения и отработка интонации.

д) Формирование навыка грамматически правильной речи.

е) Расширение словарного запаса студентов на материале адаптированной и аутентичной литературы.

ж) Формирование уважительного отношения к обычаям и традициям иной социо-культурной среды.

Учебная программа рассчитана на студентов, уже имеющих средний уровень подготовки, в течение первых 8 недель 9 семестра, когда студенты находятся на педагогической практике.

Учебный процесс имеет коммуникативную и лингвострановедческую направленность, т.е. в нем учитывается и роль социо-культурного компонента в развитии коммуникативных способностей и коммуникативной компетенции.

Курс обучения предусматривает овладение учащимися коммуникативной компетенцией, составляющими которой являются языковая и речевая компетенции. Осуществляется обучение всем основным видам речевой деятельности: аудированию, говорению, чтению, письму.

Учебный процесс носит коммуникативно-ориентированную и профессионально-педагогическую направленность. При отборе языкового материала осуществляется функционально-коммуникативный подход. Интенсификация учебного процесса обеспечивается путем широкого применения современных методов обучения и новых технологий: мультимедийных, компьютерных средств обучения, видео и Интернета (как в ходе аудиторных занятий, так и самостоятельно), а также соответствующих пособий.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Практика устной и письменной речи второго профиля» (немецкий язык) логически и содержательно-методически связана с дисциплинами «Практический курс второго иностранного языка» (немецкий язык)».

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ):

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

Знать:

- социальную значимость своей будущей профессии (ОПК-1).

Уметь:

- работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия (ОК-5);
- реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов (ПК-1);
- организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности (ПК-7).

Владеть:

- способностью к коммуникации в устной и письменной форме на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4);
- способностью к самоорганизации и самообразованию (ОК-6);
- мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности (ОПК-1);
- готовностью к профессиональной деятельности в соответствии с нормативными правовыми актами в сфере образования (ОПК-4);
- основами профессиональной этики и речевой культуры (ОПК-5).

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных единицы, 72 часа.

п/п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Неделя	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)					бъем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах/%)	формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия	СРС	П/КР		
9 семестр										
1.	Общие сведения о стране второго изучаемого языка - о Германии. Презентация: «Германия на первый взгляд».	9	1			2	10		1/ 50%	

2	Краткое сообщение на тему: «Meine Vorstellungen von der BRD».	9	2			2	10		1/ 50%	1-ый рейтинговый контроль
3.	Обобщение по теме: «Краткая характеристика страны (Германия) (нейтрально и эмоционально окрашено).	9	3			2	10		1/50 %	
4.	«Рейнские ландшафты». Знакомство с главной водной магистралью Германии - Рейном.	9	4			2	10		1/50 %	2-й рейтинговый контроль
5.	Презентации студентов на тему: «Мой маршрут по Рейну».	9	5-7			6	10		3/50 %	
6.	Германия - страна туризма.	9	8			2	6		1/50 %	3-й рейтинговый контроль
	Итого:					16	56		8/50 %	Зачет с оценкой

5.ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Выбор образовательных технологий для достижения целей и решения задач, поставленных в рамках учебной дисциплины обусловлен необходимостью сформировать у студентов комплекс общекультурных компетенций, необходимых для осуществления межличностного взаимодействия и сотрудничества в условиях межкультурной

коммуникации, а также обеспечивать требуемое качество обучения на всех его этапах.

Учебный процесс базируется на модели смешанного обучения, которая помогает эффективно сочетать традиционные формы обучения и новые технологии. Руководствуясь небольшой длительностью курса, из большого разнообразия информационно-коммуникационных технологий, которые расширяют рамки образовательного процесса, повышая его практическую направленность, способствуют интенсификации самостоятельной работы учащихся и повышению познавательной активности, была выбрана «Проектная технология». Использование проектной технологии способствует реализации междисциплинарного характера компетенций, формирующихся в процессе обучения иностранному языку.

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

1-й рейтинг-контроль

Gestalten Sie eine emotionale Erzählung über Deutschland.

Situation: Als Mitglied einer Touristengruppe haben Sie eine Rheinreise erlebt. Nach der Rückkehr vermitteln Sie Ihren Freunden Ihre Erlebnisse. Verwenden Sie dabei folgende Wörter und Wortverbindungen:

Bekannt ist, dass..., sich aufhalten, das Mitteleuropa, auf der Reise, mannigfaltig, die größte Freude, viel Neues und Interessantes. Die Reise war prima. Es gab für mich viel Erfreuliches. Ich fühlte mich wohl hier. Mehr Wert auf Reisen legen Innerhalb von 4 Wochen. Rückblickend auf die Reise... Von meiner Seite aus. Mir ist, als würde ich ... Norden, Süden, Osten, Westen – zu Hause ist immer am besten; anziehend, attraktiv, bewundernswert, angenehme Überraschung.

2-й рейтинг-контроль

1. Beantworten Sie die Fragen:

- Was macht die Rheinlandschaften schön und bezaubernd?
- Wo möchten Sie sich aufhalten und warum?
- Wodurch sind der Bodensee und der Schwarzwald bekannt?
- Wie ist die Geschichte Deutschlands mit der Geschichte des Römischen Reichs verbunden?
- Auf welche Weise sind viele russische Schriftsteller mit dem Schwarzwald verbunden?

2. Übersetzen Sie anhand der Texte aus dem Lehrbuch ins Deutsche:

A) 1. Почти все реки Германии текут в Северное море. 2. Для климата страны характерны ветер и дождь в любое время года. 3. В стране много озер, которые придают ландшафту особую живописность. 4. ФРГ достойна удивления, но как и везде здесь много проблем и противоречий. 5. Шварцвальд – самое высокое место южной части страны. Он особенно привлекает своими покрытыми лесами горами и живописными озерами. Прекрасен этот край. Здесь много известных курортов. 6. Верхнерейнская долина – самый теплый район страны.

3-й рейтинг-контроль

1. Beantworten Sie die Fragen:

- Welchen Platz nimmt Deutschland hinsichtlich der Zahl ausländischer Touristen ein?

- Welche Bedeutung hat der Fremdenverkehr für die BRD?
- Zu welchen negativen Folgen führt aber der Tourismus auch?

2. Übersetzen Sie anhand der Texte aus dem Lehrbuch ins Deutsche:

1. К замечательным ученым, которые работали в Гейдельбергском университете, принадлежат философ Фейербах, физики Гельмгольц и Кирхгоф. 2. Имя города Вормса навсегда связано со сказанием о Нибелунгах, знаменитом немецком героическом эпосе 13 столетия. 3. История Рейна полна событиями. «Батюшка – Рейн» был воспет во многих прекрасных народных песнях. Песня о Лорелее - одна из самых красивых. 4. На романтическом Рейне все сказочно и привлекательно: замки, руины, церкви, монастыри. 5. Знаменитым сыном города Бонн является великий немецкий композитор Людвиг ванн Бетховен. 6. Я много дал бы за то, чтобы во время каникул совершить путешествие вниз по Рейну. Но пока об этом не может быть и речи.

Уровень усвоения содержания данного курса определяется на зачете с оценкой.

Вопросы и задания к зачету:

Nennen Sie: die Nachbarstaaten der BRD, die längsten Flüsse, die höchsten Berge, fünf deutsche Städte, die am Fluss liegen; zehn Industriezweige; die Namen einiger Rheinstädte.

- Kommentieren Sie: der romantische Rhein, der Thüringer Wald, der Lorelei-Felsen.
- Geben Sie an: was es ist, wo es sich befindet, wodurch es bekannt ist: „Allee der Nationen“, Goethe-Schiller Denkmal, „Harzreise“, „das deutsche Venedig“.
- Was kann in der BRD besichtigen:
ein Kunstfreund, ein Naturfreund, ein Historiker?
- Was können Sie über Deutschland sagen anhand der Schullehrbücher?
- Warum ist der Rhein der Lieblingsfluss der Deutschen?
- Warum trägt einen Teil des Flusses solchen emotionalen Namen: den romantischen Rhein?
- An der Universität welcher Rheinstadt möchten Sie studieren? Warum gerade an dieser?
- Was Deutschland zu bieten hat?
- Welche landschaftlichen Besonderheiten sind in der BRD zu bewundern?
- Was schätzen die Urlauber über alles?
- Wovon werden die Wanderer angelockt?
- Was sind lohnende Ziele für Wassersportler?
- Welche Gebirge üben auf Touristen die größte Anziehungskraft aus?
- Welche Bäder, Heilstätten und Kurorte Deutschlands haben internationalen Klang?
- Welche Eindrücke bleiben nach der Besichtigung und dem Besuch alter deutscher Städte?
- Worin besteht die Eigenart deutscher Städte im Norden, in Bayern?
- Ist Deutschland ein Reiseland?
- Warum sind die deutschen Kulturlandschaften ein Erlebnis und bleiben für lange Zeit in Erinnerung?

Задания:

1. Ein Esse zum Thema: „Was schein mir interessant in Deutschland zu besichtigen“.
2. Projektarbeit: Präsentation zum Thema, das der Student im Rahmen des Projekts selbständig ausgearbeitet hat.

Самостоятельная работа студентов

№	Тема	Часы	Виды	Формы
1	Общие сведения о стране второго изучаемого языка - о Германии. Презентация: «Германия на первый взгляд».	10	Работа с учебниками	Устный опрос
2	Краткое сообщение на тему: «Meine Vorstellungen von der BRD».	10	Работа с учебниками	Устный опрос
3	Обобщение по теме: «Краткая характеристика страны (Германия) (нейтрально и эмоционально окрашено).	10	Работа с учебниками	Устный опрос
4	«Рейнские ландшафты». Знакомство с главной водной магистралью Германии - Рейном.	10	Работа с учебниками	Устный опрос
5	Презентации студентов на тему: «Мой маршрут по Рейну».	10	Разработка презентаций	Устный опрос
6	Германия - страна туризма.	6	Работа с учебниками	Устный опрос

7.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) основная литература:

1. Обучение немецкому языку как второму иностранному: учебник / В.А. Баскакова, Е.Ю. Есионова, Е.А. Серебрякова. - Ростов н/Д: Издательство ЮФУ, 2012. - 176 с. ISBN 978-5-9275-0940-9 (<http://znanium.com/bookread2.php?book=550052>)
2. Иванов, В.М. Развитие навыков устной речи на немецком языке [Электронный ресурс] : учебно-метод. пос. / В.М. Иванов. - М.: РАП, 2013. - 92 с. - ISBN 978-5-93916-384-2. (<http://znanium.com/bookread2.php?book=517314>)
3. Немецкий язык : Заново открываю Германию = Deutschland neu entdecken : рабочая тетрадь к учеб. пособию по речевой практике. Уровень В2 / В.Г. Долгих [и др.]. Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России, каф. нем. яз. - М. : МГИМО-Университет, 2012. - 72 с. - ISBN 978-5-9228-0816-3. (<http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785922808163-SCN0000/000.html>)

б) дополнительная литература:

1. Мосьпанов, А. Германия. Свой среди своих [Электронный ресурс] / Анна Мосьпанов. - М.: Альпина нон-фикшн, 2013. - 302 с. - ISBN 978-5-91671-236-0 (<http://znanium.com/bookread2.php?book=519046>)
2. Панасюк, Х. Г.-И. Германия. Праздники и обычаи [Электронный ресурс] / Х. Г.-И. Панасюк, А.А. Бейлина. - Минск: Выш. шк., 2009. - 224 с. - ISBN 978-985-06-1541-1. (<http://znanium.com/bookread2.php?book=505727>)

3. Немецкий язык: Германия и мир: политика, общество, культура = Deutschland und die Welt: sozial, politisch, kulturell: учебно-методич. комплекс: уровни B2-B2+ / Т.И. Бархатова и др.; Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России, каф. нем. яз. - М. : МГИМО-Университет, 2011. - 200 с. - ISBN 978-5-9228-0776-0. (<http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785922807760-SCN0000/000.html>)

в) Интернет-ресурсы:

1. www.deutschesprache.ru
2. www.learngerman.elanguageschool.net
3. www.german.about.com
4. www.gfds.de
5. www.deutsch-online.com
6. www.dw-world.de
7. www.sprachenzentrum.hu-berlin.de
8. www.stufen.de
9. www.passwort-deutsch.de
10. www.daad.de
11. www.deutschlern.net


г) периодические издания:


1. <http://www.sueddeutsche.de/>
2. <http://www.zeit.de/index>
3. <http://www.welt.de/>
4. <http://www.faz.net/>
5. <http://www.unicum.de/>

8.МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ


1. Мультимедийный комплекс

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению **44.03.05 Педагогическое образование, профиль: Английский язык. Немецкий язык**


Рабочую программу составила:
кандидат педагогических наук, доцент кафедры Игнатъева О.И. 

Рецензент
(представитель работодателя) Заместитель директора по УР МАОУ «Гимназия №35» г. Владимира, учитель немецкого языка высшей квалификационной категории Голубенкова С.В.

(место работы, должность, ФИО, подпись)

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры второго иностранного языка и методики обучения иностранным языкам

Протокол № 9 от 16.03.16 года
Заведующий кафедрой  Е.Е. Лабцова
(ФИО, подпись)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направления 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Протокол № 3 от 14.03.2016 года
Председатель комиссии  М.В. Артамонова
(ФИО, подпись)